

**POLYREY  
FONTENILLES  
700 ROUTE DE BERGERAC  
24150 BANEUIL**

VRéf. : Commande n°4800045437 du 3 décembre 2013  
N/Réf. : DA-13/09880 du 10 décembre 2013

Your Ref. : Order n°4800045437 of December 3, 2013  
Our Ref. : DA-13/09880 of December 10, 2013

Document communiqué en vertu de la loi n° 178 du 17 janvier 1978 (droit de accès à l'information)

**RAPPORT D'ESSAIS N°RE-14/01741 du 4 février 2014**

*TESTS REPORT N°RE-14/01741 of February 4, 2014*

**1. OBJET / OBJECT**

**Examen de l'inertie d'un matériau devant entrer en contact avec des aliments. Essai de migration globale.**

*Inertia's examination of a material intended to come into contact with foodstuffs : overall migration test.*

**2. DOCUMENTS DE REFERENCE**

**REFERENCE DOCUMENTS**

- Norme NF EN 1186, parties 1, 5 et 14
- Directive européenne n°82/711/CEE du 18/10/82, modifiée
- Directive européenne n°85/572/CEE du 19/12/85, modifiée
- Règlement (CE) n°1935/2004 du 27 octobre 2004
- Règlement (UE) n°10/2011 du 14 Janvier 2011, modifié
- Note d'information DGCCRF 2004/64

- Standard NF EN 1186, parts 1, 5 and 14
- Modified European directive n°82/711/EEC of 18/10/82
- Modified European directive n°85/572/EEC of 19/12/85
- Regulation (EC) n°1935/2004 of October 27, 2004
- Modified Regulation (EU) n° 10/2011 of January 14, 2011
- DGCCRF information notice 2004/64

**3. DESCRIPTION DE L'ECHANTILLON**

**SAMPLE DESCRIPTION**

Echantillon réceptionné au laboratoire le 10 décembre 2013

*Sample receptionned at Laboratory on December 10, 2013*

Revêtement mélaminé

*Melamined coating*

Référence : S 130901388

*Reference : S 130901388*

Structure : papier décor imprégné de résine mélamine/formol, traitée  
antibactérien Sanitized, polymérisé à chaud sous pression.

*Structure : decor paper impregnated melamine/ formol resin, Sanitized  
antibacterial treatment, polimerized under heat and pressure.*

Cet échantillon est destiné à entrer en contact avec tous types d'aliments.

*This sample is intended to come into contact with all types of foods.*

Conditions particulières d'utilisation : face mélamine au contact de l'aliment.

*Particular use conditions : melamine face in contact with food.*

La reproduction de ce rapport d'essais n'est autorisée que sous sa forme intégrale. Il comporte 2 page(s).  
Les résultats mentionnés ne sont applicables qu'aux échantillons soumis à IANESCO.

*The reproduction of this document is allowed only as a whole : 2 pages.  
The mentioned results apply only for the samples submitted to IANESCO.*

**4. CONDITIONS D'ESSAIS ET RESULTATS / TEST CONDITIONS AND RESULTS**

Conditions de contact sur l'échantillon <i>Test conditions</i>	Simulant <i>Simulant</i>	Observations des éprouvettes <i>Observations on the sample</i>	Observations du liquide simulateur <i>Observations on the simulant</i>	Valeurs individuelles de migration globale en mg/dm <sup>2</sup> (arrondies à 0,1 près) <i>Individual values of overall migration in mg/dm<sup>2</sup> (rounded to the nearest 0,1)</i>	Valeur moyenne en mg/dm <sup>2</sup> (arrondie à 0,1 près) <i>Mean value in mg/dm<sup>2</sup> (rounded to the nearest 0.1)</i>
10 jours à 40°C <i>10 days at 40°C</i>	A : Ethanol 10% <i>A : 10% ethanol</i>	Aucune modification apparente <i>No visible alteration</i>	Limpide <i>Limpid</i>	0.3 0.4 0.5	0.4
10 jours à 40°C <i>10 days at 40°C</i>	B : Acide acétique 3% <i>B : 3% acetic acid</i>	Aucune modification apparente <i>No visible alteration</i>	Limpide <i>Limpid</i>	0.8 0.7 0.4	0.6
48 heures à 20°C <i>48 hours at 20°C</i>	Isooctane <i>Isooctane</i>	Aucune modification apparente <i>No visible alteration</i>	Limpide <i>Limpid</i>	0.3 0.5 0.3	0.4
10 jours à 40°C <i>10 days at 40°C</i>	Ethanol 95% <i>95% ethanol</i>	Aucune modification apparente <i>No visible alteration</i>	Limpide <i>Limpid</i>	1.1 0.7 0.9	0.9

**Notes :** Rappel des limites maximales autorisées

Pour les simulants aqueux : 10 mg/dm<sup>2</sup> avec un écart analytique de 2 mg/dm<sup>2</sup>

*Recall of the authorized maximal limits :*

*For aqueous simulants : 10 mg/dm<sup>2</sup> with an analytical tolerance of 2 mg/dm<sup>2</sup>*

Date de début d'analyse : 20 décembre 2013 / *Date of analysis beginning : December 20, 2013*

**5. CONCLUSION / CONCLUSION**

Dans les conditions d'essai retenues (conditions MG2 du règlement 10/2011, modifié et conditions prévues par la directive 82/711/CEE modifiée), la migration globale de ce matériau est inférieure à la limite fixée par la réglementation dans les simulants A et B du règlement n°10/2011 modifié, l'isooctane et l'éthanol 95%, simulants de substitution de l'huile préconisés par la directive 97/48.

*In the conditions of test (OM2 conditions of modified regulation 10/2011 and provided conditions by modified European directive n°82/711/EEC), the overall migration of this material is within the limit set by regulation in the simulants A and B of modified regulation 10/2011, isooctane and 95% ethanol, substitution simulants of oil advocated by 97/48 directive.*

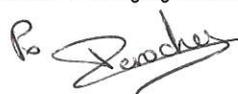
**NB :** Les constituants du matériau doivent être autorisés par la réglementation française (brochure n° 1227 éditée par les Journaux Officiels).

*NB - The components of the material have to be included in the 1227 brochure edited by french official gazettes.*

**Maryse FAVARD**

**Responsable Matériaux et Emballages**

*Head of Department Packaging and Materials*



POLYREY  
FONTENILLES  
700 ROUTE DE BERGERAC  
24150 BANEUIL

VI/Réf. : Commande Sandrine GRELLIER du 5 février 2014  
N/Réf. : DA-13/09880 du 10 décembre 2013

Your Ref. : Order Sandrine GRELLIER of February 5, 2014  
Our Ref. : DA-13/09880 of December 10, 2013

**RAPPORT D'ESSAIS N°RE-14/03553 du 10 mars 2014**  
**SCISSION DU RAPPORT D'ESSAIS N°RE-14/01742 du 4 février 2014**

*TESTS REPORT N°RE-14/03553 of March 10, 2014*  
*SCISSION OF TESTS REPORT N°RE-14/01742 of February 4, 2014*

1. OBJET / OBJECT

Détermination de la migration de la mélamine (2,4,6-triamino-1,3,5-triazine) dans un simulant.

*Determination of migration of melamine (2,4,6-triamino-1,3,5-triazine) in a simulant.*

2. DOCUMENTS DE REFERENCE

REFERENCE DOCUMENTS

- Norme NF EN 13130-1
- Directive européenne n°82/711/CEE du 18/10/82, modifiée
- Directive européenne n°85/572/CEE du 19/12/85, modifiée
- Règlement (CE) n°1935/2004 du 27 octobre 2004
- Règlement (UE) n°10/2011 du 14 Janvier 2011, modifié

- Standard NF EN 13130-1
- Modified European directive n°82/711/EEC of 18/10/82
- Modified European directive n°85/572/EEC of 19/12/85
- Regulation (EC) n°1935/2004 of October 27, 2004
- Modified Regulation (EU) n° 10/2011 of January 14, 2011

3. DESCRIPTION DE L'ECHANTILLON

SAMPLE DESCRIPTION

Echantillon réceptionné au laboratoire le 10 décembre 2013  
Revêtement mélaminé  
Référence : S 130901388  
Structure : papier décor imprégné de résine mélaminiformol, traitée  
antibactérien Sanitized, polymérisé à chaud sous pression.

*Sample receptionned at Laboratory on December 10, 2013*  
*Melaminéd coating*  
*Reference : S 130901388*  
*Structure : decor paper impregnated melamine/formol resin. Sanitized*  
*antibacterial treatment, polymerized under heat and pressure.*

*La reproduction de ce rapport d'essais n'est autorisée que sous sa forme intégrale. Il comporte 3 page(s).*  
*Les résultats mentionnés ne sont applicables qu'aux échantillons soumis à IANESCO.*

*The reproduction of this document is allowed only as a whole : 3 pages.*  
*The mentioned results apply only for the samples submitted to IANESCO.*

#### 4. CONDITIONS D'ESSAI ET RESULTATS / TEST CONDITIONS AND RESULTS

##### a) Conditions d'essais / Test conditions.

▪ La face mélamine du matériau est mise en contact avec le simulant pendant 10 jours à 40°C, en cellule de migration.

▪ *The melamine face of the material is exposed to the simulant during 10 days at 40°C, in migration cell.*

- Simulant : Acide acétique 3%

- *Simulant : 3% acetic acid*

▪ A l'issue du temps de contact, la mélamine est dosée dans le simulant de la façon suivante :

▪ *At the end of contact time, melamine is determined in the simulant by the following way :*

##### ▶ Mélamine / melamine

➤ Analyse par HPLC/DAD (220 nm) en mode phase inverse.

➤ *Analysis by reverse phase HPLC/DAD (220 nm).*

➤ Etalonnage à partir du simulant témoin dopé en quantités connues de mélamine.

➤ *Quantification is achieved with calibration against food simulant fortified with known amounts of melamine.*

b) Résultats exprimés en mg / kg de simulant - pour le rapport conventionnel de 6 dm<sup>2</sup> / 1 kg de simulant.

Results expressed as mg / kg of simulant – for the conventional ratio of 6 dm<sup>2</sup> / 1 kg of simulant.

Simulant	Migration de la mélamine en mg/kg (valeurs individuelles de 2 essais)
<i>Simulant</i>	<i>Migration of melamine in mg/kg (individual values of 2 tests)</i>
Acide acétique 3% (p/v) 3% acetic acid (w/v)	0.3 0.3

Rappel des limites autorisées par le règlement 10/2011 modifié :

Recall of the limits set by modified regulation 10/2011 :

- Mélamine / melamine : LMS / SML = 2.5 mg/kg

5. CONCLUSION / CONCLUSION

↳ Dans les conditions d'essais retenues, la migration de la mélamine est inférieure à la limite fixée par la réglementation dans l'acide acétique 3%.

↳ In test conditions, the migration of melamine is within the limit set by regulations in 3% acetic acid.

Maryse FAVARD

Responsable Matériaux et Emballages

Head of Department Packaging and Materials



POLYREY  
FONTENILLES  
700 ROUTE DE BERGERAC  
24150 BANEUIL

V/Réf. : Commande n°4800046521 du 12 février 2014  
N/Réf. : DA-14/01234 du 17 février 2014

Your Ref. Order n°4800046521 of February 12, 2014  
Our Ref. : DA-14/01234 of February 17, 2014

**RAPPORT D'ESSAIS N°RE-14/03552 du 10 mars 2014**

*TESTS REPORT N°RE-14/03552 of march 10, 2014*

**1. OBJET / OBJECT**

Détermination de la migration du formaldéhyde dans un simulant.

*Determination of migration of formaldehyde in a simulant.*

**2. DOCUMENTS DE REFERENCE**

- Norme NF EN 13130-1
- Directive européenne n°82/711/CEE du 18/10/82, modifiée
- Directive européenne n°85/572/CEE du 19/12/85, modifiée
- Règlement (CE) n°1935/2004 du 27 octobre 2004
- Règlement (UE) n°10/2011 du 14 Janvier 2011, modifié

**REFERENCE DOCUMENTS**

- Standard NF EN 13130-1
- Modified European directive n°82/711/EEC of 18/10/82
- Modified European directive n°85/572/EEC of 19/12/85
- Regulation (EC) n°1935/2004 of October 27, 2004
- Modified Regulation (EU) n° 10/2011 of January 14, 2011

**3. DESCRIPTION DE L'ECHANTILLON**

Echantillon réceptionné au laboratoire le 17 février 2014

Revêtement mélaminé

Référence : S 140400422

Structure : papier décor imprégné de résine mélamine/formol, traitée  
antibactérien Sanitized, polymérisé à chaud sous pression.

**SAMPLE DESCRIPTION**

Sample receptionned at Laboratory on February 17, 2014

Melaminéd coating

Reference : S 140400422

Structure : decor paper impregnated melamine/formol resin. Sanitized  
antibacterial treatment, polymerized under heat and pressure.

---

*La reproduction de ce rapport d'essais n'est autorisée que sous sa forme intégrale. Il comporte 3 page(s).  
Les résultats mentionnés ne sont applicables qu'aux échantillons soumis à IANESCO.*

*The reproduction of this document is allowed only as a whole : 3 pages.  
The mentionned results apply only for the samples submitted to IANESCO.*

---

#### 4. CONDITIONS D'ESSAI ET RESULTATS / TEST CONDITIONS AND RESULTS

##### a) Conditions d'essais / Test conditions.

- La face mélamine du matériau est mise en contact avec le simulant pendant 24 heures à 40°C, en cellule de migration.
- *The melamine face of the material is exposed to the simulant during 24 hours at 40°C, in migration cell.*

- **Simulant : Acide acétique 3%**
- *Simulant : 3% acetic acid*

- **A l'issue du temps de contact, le formaldéhyde est dosé dans le simulant de la façon suivante :**
- *At the end of contact time, formaldehyde is determined in the simulant by the following way :*

##### ▶ Formaldéhyde / formaldehyde

- **Analyse par spectrophotométrie à 410 nm, après réaction avec l'acétylacétone.**
- *Spectrophotometric analysis at 410 nm, after reaction with acetylacetone.*
  
- **Quantification à partir d'un étalonnage externe.**
- *Quantification is achieved using an external standard.*

b) Résultats exprimés en mg / kg de simulant - pour le rapport conventionnel de 6 dm<sup>2</sup> / 1 kg de simulant.

*Results expressed as mg / kg of simulant – for the conventionnal ratio of 6 dm<sup>2</sup> / 1 kg of simulant.*

Simulant	Migration du formaldéhyde en mg/kg (valeurs individuelles de 2 essais)
Simulant	Migration of formaldehyde in mg/kg (individual values of 2 tests)
Acide acétique 3% (p/v)	2.9
3% acetic acid (w/v)	3.5

Rappel des limites autorisées par le règlement 10/2011 modifié :

*Recall of the limits set by modified regulation 10/2011 :*

- Formaldéhyde / formaldehyde : LMS(T) / SML(T) = 15 mg/kg

5. CONCLUSION / CONCLUSION

↳ Dans les conditions d'essais retenues, la migration du formaldéhyde est inférieure à la limite fixée par la réglementation dans l'acide acétique 3%.

↳ *In test conditions, the migration of formaldehyde is within the limit set by regulations in 3% acetic acid.*

Maryse FAVARD

Responsable Matériaux et Emballages

Head of Department Packaging and Materials

